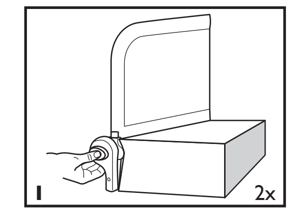
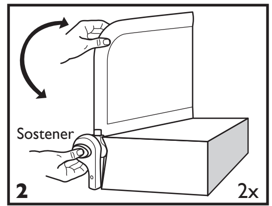
PARA PLEGAR LA BARANDA:

Paso 1:
Pulse ambos botones en cada lado de la baranda y al mismo tiempo. (Figura 1)

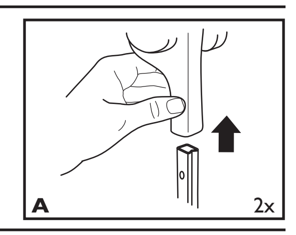
Paso 2:
Mientras sostiene ambos botones, empuje la baranda hacia abajo alejándola del colchón. (Figura 2)





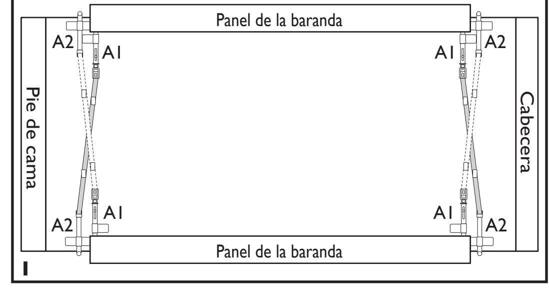
PARA AFLOJAR LA BARANDA Y RETIRARLA:

Paso 1:
Empuje la clavija del conector de esquina del armazón que está conectada al mismo tiempo al armazón inferior plegable en tela y levántelo para desconectar. (Figura A)



AÑADIR UNA BARANDA ADICIONAL:

Para añadir una baranda plegable o no plegable adicional (siga las instrucciones de instalación para el montaje de barandas), asegúrese de que las correas de segunda baranda crucen sobre las correas de la primera baranda. Esto asegurará que los conectores de esquina del marco (A2) están en el exterior de la baranda opuesta. (Figure 1)



NOTA: Puede comprar una baranda adicional (12444, 12494 y 12524) en su distribuidor local o en www.summerinfant.com. Puede encontrar información adicional en el enlace web proporcionado.

PARA LIMPIAR:
Lave la superficie con una esponja húmeda, jabón suave y agua fría. Enjuague y deje secar en superficie plana. No retire la cubierta de tela del armazón.



¡QUEREMOS a nuestros clientes!
Conózcanos mejor en:
www.summerinfant.com

En Summer Infant respaldamos todos nuestros productos. Si no está totalmente satisfecho o tiene alguna pregunta, póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente en el **1-800-268-6237** o a través de **www.summerinfant.com/contact**

(Los clientes de países europeos deben llamar al +44 (0)144 250 5000 o enviar un correo electrónico a customerserviceuk@summerinfant.com)

síganos en:  

Los colores y estilos pueden variar.
Es necesario que sea instalado por un adulto.
Se incluyen instrucciones completas de cuidado e instalación.
HECHO EN CHINA.

Summer Infant, Inc.
1275 Park East Drive
Woonsocket, RI 02895 USA
1-800-268-6237

Summer Infant Europe, LTD.
1st Floor North Wing, Focus 31
Cleveland Road
Hemel Hempstead, Herts
HP2 7BW UK
0144 250 5000

12/12



12494, 12524
Please read the following instructions and warnings carefully.
Keep this instruction manual for future reference.
Adult assembly required.
For Technical Support Call 1-800-268-6237 or E-Mail at customerservice@summerinfant.com.
For use with children 2-5 years of age.
Patent#: 6,959,463 B2



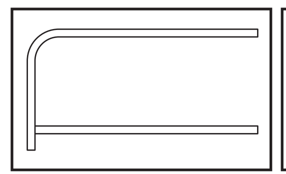
INSTRUCTION MANUAL
Sure & Secure® Folding Bedrail

⚠ WARNING:
SUFFOCATION AND STRANGULATION HAZARD:
- Gaps in and around bedrails have entrapped young children and killed infants.
- NEVER use with children younger than 2 years old. Use ONLY with older children who can get in and out of an adult bed without help. NEVER use in place of crib.
- NEVER use unless bed rail is tight against mattress, without gaps, and at least 9 inches from headboard and footboard. Do not fill gaps will pillows, blankets or other items that can suffocate children.
- NEVER use on toddler bed, bunk bed, water bed or bed with inflatable mattress. Use ONLY on adult bed.
- USE only on adult bed with mattress and box spring or platform bed (support board 5/8 in nominal thickness).

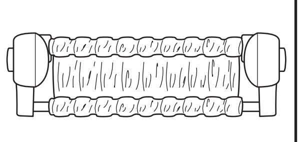
⚠ WARNING:
ENTRAPMENT HAZARD:
- NEVER use bedrail without properly securing bedrail to bed. Incorrect installation can allow bedrail to move away from mattress, which can lead to entrapment or death.
- Discontinue use if damaged, broken, or if parts are missing.

NOTE: Periodically check the bedrail for tightness to ensure bedrail is snug against bed.

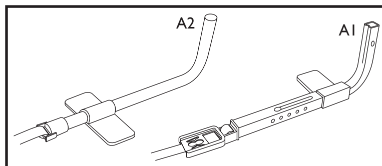
COMPONENTS:



Frame Corners
(2 Pieces)

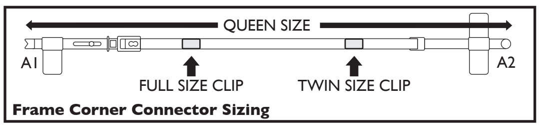


Lower Folding Frame with Fabric
(1 Piece)



Frame Corner Connectors
(2 Pieces)

FRAME CORNER CONNECTOR SET UP:



Frame Corner Connector Sizing

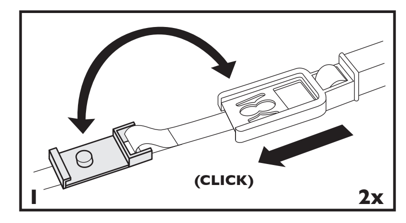
Step 1:
Attach the Bed Size Clips to the Frame Corner Connector. You will feel it lock into place.
(Figure 1)

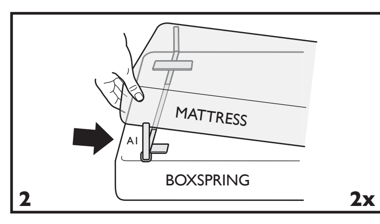
NOTE: If you are using a Queen size bed, you will not have to attach the Bed Size Clips, the strap at full length is already sized for a Queen size bed.

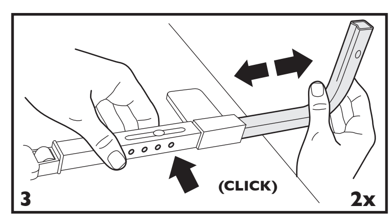
Step 2:
Lift mattress, one end at a time, and slide the Frame Corner Connector assembly underneath, between the mattress and boxspring.
(Figure 2)

NOTE: Place the wings on the Frame Corner Connectors flush against the boxspring. Make sure that the connecting strap is not twisted so that the strap is flat against the boxspring. The Frame Corner Connector (A1) will need to be on the side where the Bedrail will be located.

Step 3:
The Frame Corner Connector has been set to the tightest fit possible by the manufacturer. If your mattress is oversized or too wide to fit within the manufacturers setting then adjust the Frame Corner Connector to fit the mattress. In order to make sure you maintain the tightest fit possible, push the pins on the side inwards towards the center and pull the corner of the Frame Corner Connector outwards one slot.
If the fit is still too tight, repeat the last step until the Frame Corner Connector fits the mattress.
(Figure 3)

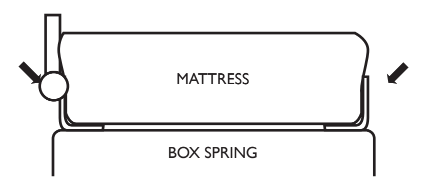






IMPORTANT NOTE:

To ensure against entrapment hazards, make sure there are no gaps between the bedrail and the mattress. Slight deformation of the mattress is acceptable. See diagram at right.



INSTALACIÓN DE LA BARANDA:

Paso 1:
Sostenga los dos extremos del armazón inferior plegable en tela y separe LENTAMENTE hasta que oiga dos sonidos de bloqueo en el centro (Figura A). Asegúrese de que el armazón esté bloqueado empujándolo en dirección opuesta y observando que no produzca ningún movimiento.

Paso 2:
Monte las esquinas del armazón deslizándolas juntas, hasta que se oiga un sonido de bloqueo en el centro.
(Figura B)

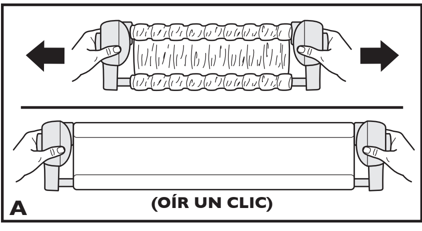
Paso 3:
Deslice la esquina del armazón montado dentro de los orificios entre la cubierta de tela colocada en el armazón inferior plegable de tela hasta que se oiga un sonido de bloqueo.
(Figura C)

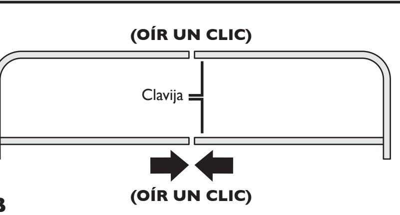
Paso 4:
Suba el cierre de la baranda y cubra la cremallera con la cubierta incorporada.
(Figura D)

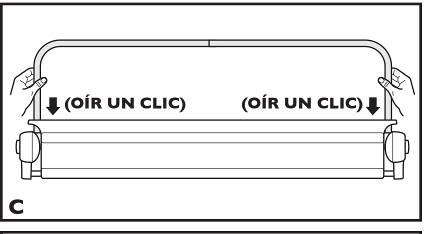
Paso 5:
Conecte el extremo del conector de esquina del armazón con correas en la parte inferior del armazón inferior plegable en tela hasta que se oiga un sonido de bloqueo.
(Figura E)

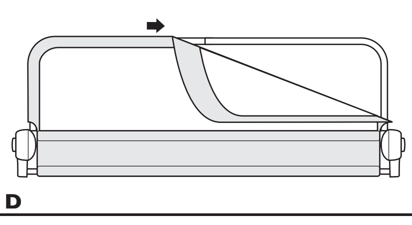
NOTA: La barra contra atrapamiento se va a colocar en el interior contra el colchón y no hacia fuera.

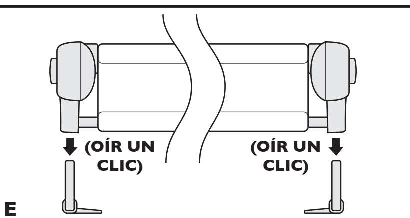
Paso 6:
Asegúrese de que la baranda esté centrada en el colchón, guardando la misma distancia a ambos extremos. Utilizando la plantilla incluida, mida POR LO MENOS 9 pulgadas entre los extremos de la baranda y la cabecera y el pie de la cama.
(Figure F)

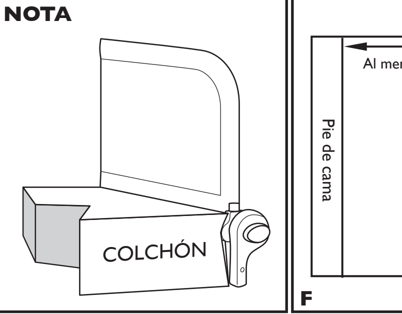


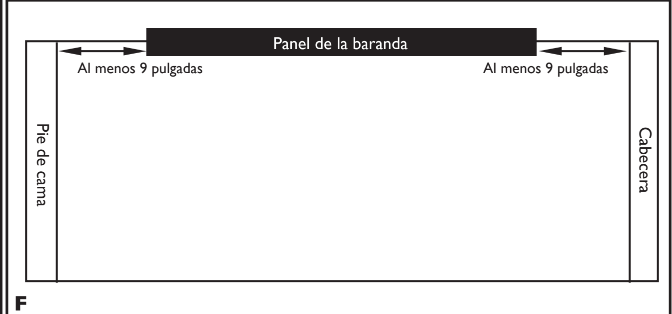




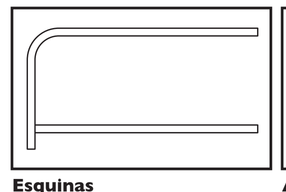




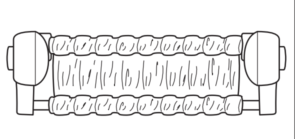




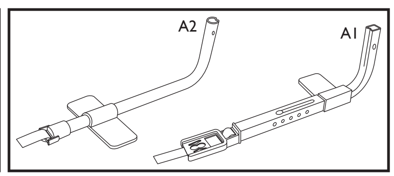
COMPONENTES:



Esquinas del armazón
(2 piezas)

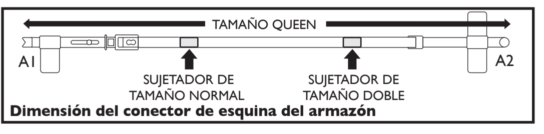


Armazón inferior plegable con tela
(1 pieza)



Conectores de esquina del armazón
(2 piezas)

INSTALACIÓN DEL CONECTOR DE ESQUINA DEL ARMAZÓN:



Dimensión del conector de esquina del armazón

Paso 1:
Una los sujetadores del tamaño de la cama con el conector de esquina del armazón. Sentirá que encaja en la posición correcta. (Figura 1)

NOTA: Si está usando una cama tamaño Queen, no es necesario que coloque los sujetadores del tamaño de la cama, ya que la correa en toda su longitud se ajusta a una cama tamaño Queen.

Paso 2:
Levante el colchón, un extremo a la vez, y deslice el montaje del conector de esquina del armazón por debajo, entre el colchón y el sommier.
(Figura 2)

NOTA: Coloque los extremos de los conectores de esquina del armazón al nivel del sommier. Asegúrese de que la correa de conexión no esté torcida para que la correa quede plana contra el sommier. El conector de esquina del armazón (A1) tendrá que estar en el lado donde se encuentra la baranda.

(OÍR UN CLIC)
1 2x

COLCHÓN
A1
CAJA DE RESORTES
2 2x

(OÍR UN CLIC)
3 2x

Paso 3:
El Frame Corner Connector (conector de esquinas para marcos) ha sido colocado en el ajuste más apretado posible por el fabricante. Si su colchón es demasiado grande o demasiado ancho como para caber dentro de los ajustes del fabricante entonces ajuste el Frame Corner Connector para adaptarlo al colchón. Con el fin de asegurarse de mantener el ajuste lo más apretado posible, presione las clavijas laterales hacia dentro, en dirección al centro, y jale la esquina del Frame Corner Connector una ranura hacia afuera. Si el ajuste está aún demasiado apretado, repita el último paso hasta que el Frame Corner Connector se ajuste al colchón. (Figura 3)

NOTA IMPORTANTE:

Para prevenir los peligros de quedar atrapado, asegúrese de que no haya espacios entre la baranda y el colchón. Una ligera deformación del colchón es aceptable. Vea el diagrama de la derecha.



BEDRAIL SET UP:

Step 1:
Hold both ends of the Lower Folding Frame with Fabric and pull apart SLOWLY until there are two audible locks in the center (Figure A). Ensure the frame is locked by pushing in opposite direction, and there is no movement.

Step 2:
Assemble the Frame Corners by sliding them together, until there is an audible lock in the center.
(Figure B)

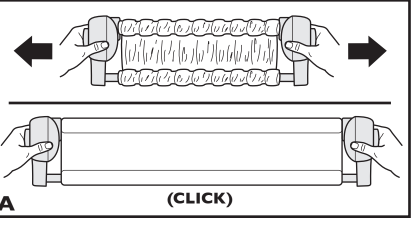
Step 3:
Slide assembled Frame Corner into the holes between the fabric cover attached to the Lower Folding Frame with Fabric until audible lock.
(Figure C)

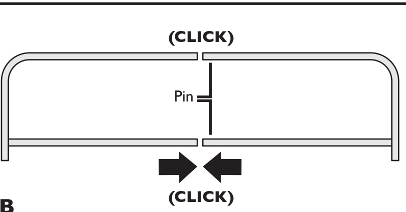
Step 4:
Zip bedrail and cover zipper with attached cover.
(Figure D)

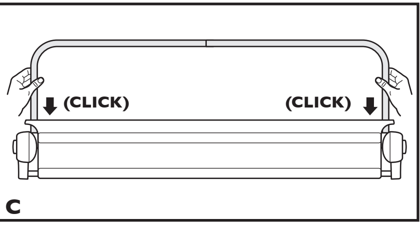
Step 5:
Attach end of Frame Corner Connector with straps into underside of the Lower Folding Frame with Fabric until there is an audible lock.
(Figure E)

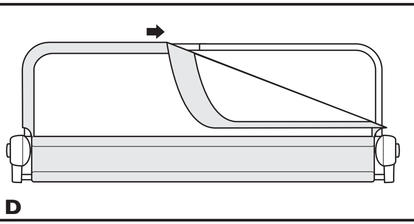
NOTE: Entrapment bar is to be placed on the inside against mattress and not facing out.

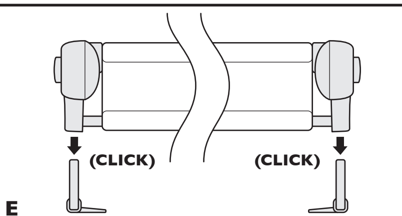
Step 6:
Ensure the bedrail is centered on the mattress end to end. Using enclosed template, measure AT LEAST 9 inches between the ends of the bedrail and the headboard and footboard.
(Figure F)

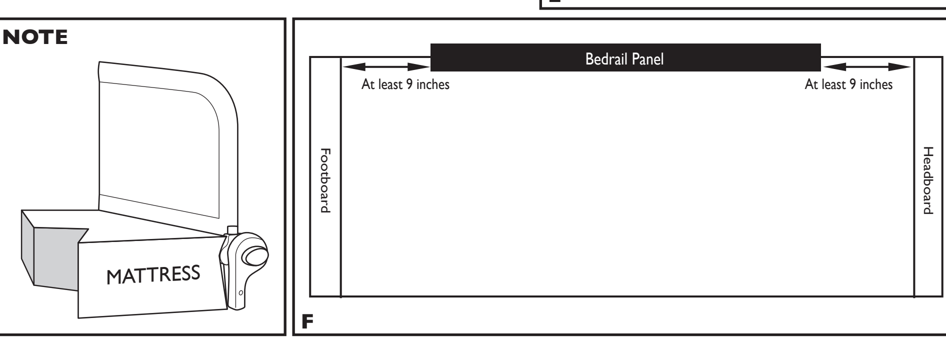








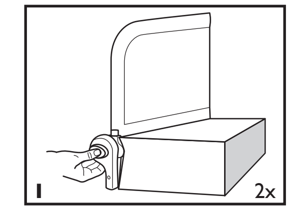


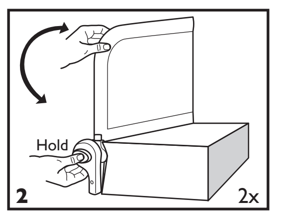


TO FOLD DOWN BEDRAIL:

Step 1:
Push both buttons on each side of bedrail and the same time. (Figure 1)

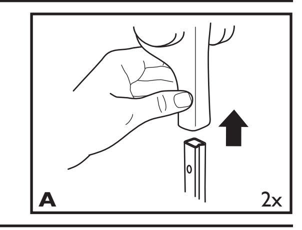
Step 2:
While holding in both buttons, pull bedrail down away from the mattress. (Figure 2)





TO LOOSEN BEDRAIL FOR REMOVAL:

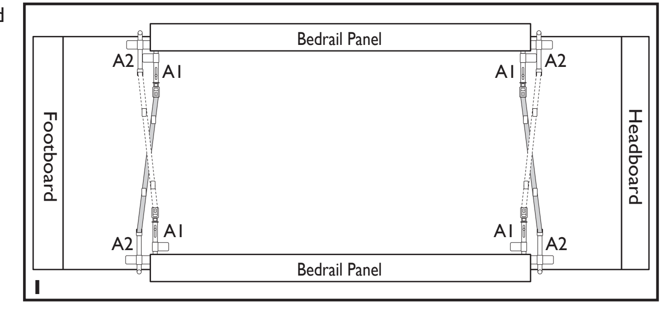
Step 1:
Push in the pin from the Frame Corner Connector that is connected to the Lower Folding Frame with Fabric at the same time and lift to disconnect. (Figure A)



ADDING AN ADDITIONAL BEDRAIL:

For adding an additional folding and non-folding bedrail, make sure the straps on the second bedrail cross over the straps of the first bedrail. This will ensure the Frame Corner Connectors (A2) are on the outside of the opposite bedrail. (Figure 1)

NOTE: An additional bedrail (12444, 12494 & 12524) can be purchased at your local retailer or at www.summerinfant.com. Additional information can be found on the web link provided.



TO CLEAN:
Surface wash with damp sponge, mild soap and cold water. Rinse and lay flat to dry. Do not remove fabric cover from frame.

Colors and styles may vary.
Adult assembly required.
Complete care and installation instructions are included.
MADE IN CHINA.



Summer Infant stands behind all of its products. If you are not completely satisfied or have any questions, please contact our Consumer Relations Team at **1-800-268-6237** or **www.summerinfant.com/contact**
(For Europe call +44 (0)144 250 5000 or customerserviceuk@summerinfant.com)

connect with us: 

Summer Infant, Inc.
1275 Park East Drive
Woonsocket, RI 02895 USA
1-800-268-6237

Summer Infant Europe, LTD.
1st Floor North Wing, Focus 31
Cleveland Road
Hemel Hempstead, Herts
HP2 7BW UK
0144 250 5000

12/12

Summer®

12494, 12524
Por favor, lea las siguientes instrucciones y advertencias cuidadosamente.
Conserve este manual de instrucciones para referencia futura.
Es necesario que sea instalado por un adulto.
Para obtener asistencia técnica llame al 1-800-268-6237 o escriba un correo electrónico a customerservice@summerinfant.com.
Adecuado para niños de 2 a 5 años de edad.
Patente#: 6,959,463 B2



MANUAL DE INSTRUCCIONES
Baranda plegable Sure & Secure®

⚠ ADVERTENCIA:
PELIGRO DE ASFIXIA Y ESTRANGULAMIENTO:
- Los espacios en y alrededor de las barandas han atrapado a niños pequeños y matado a bebes.
- NUNCA la utilice con niños menores de dos años. Utilícela SÓLO con niños grandes que puedan entrar y salir de una cama para adultos sin ayuda. NUNCA debe sustituir a la cuna cuando esta todavía sea necesaria.
- NUNCA la utilice a menos que la baranda esté bien ajustada contra el colchón, sin dejar espacios y al menos a 9 pulgadas de la cabecera y del pie de la cama. No rellene los espacios con almohadas, colchas u otros artículos que puedan ahogar a los niños.
- NUNCA se debe usar con camas para niños pequeños, literas, camas de agua ni camas con un colchón hinchable. Utilícela SÓLO en una cama para adultos.
- Usar solamente en camas para adultos con un colchón y somier o plataforma (el grosor nominal del tablero de soporte debe ser 1,6 cm)

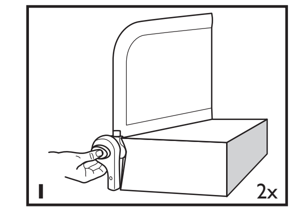
⚠ ADVERTENCIA:
PELIGRO DE QUE EL NIÑO QUEDE ATRAPADO:
- NUNCA utilice la baranda sin asegurarla apropiadamente a la cama. Una instalación incorrecta puede permitir que la baranda se aleje del colchón, lo que puede provocar la muerte o que alguien quede atrapado.
- Dejar de usar si está dañada, rota o si le falta alguna pieza.

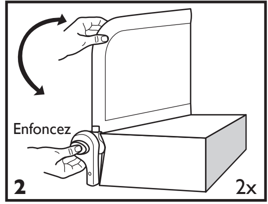
NOTA: Se debe inspeccionar la barrera de camaperiódicamente para comprobar que esté bien ceñida a la cama.

RABATTRE LA BARRIÈRE :

Étape 1 :
Enfoncez les deux boutons de chaque côté de la barrière de lit en même temps. (Figure 1)

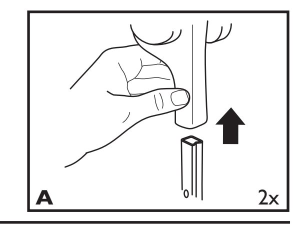
Étape 2 :
En maintenant les boutons enfoncés, abaissez la barrière de lit vers l'extérieur. (Figure 2)





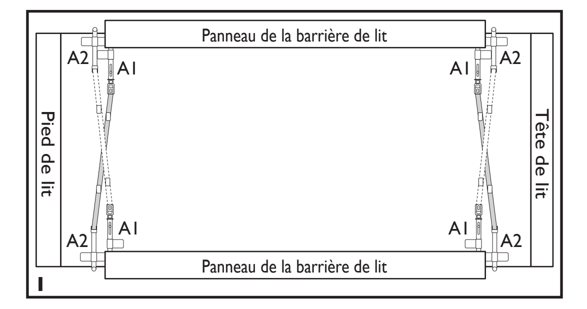
DESSERER LA BARRIÈRE DE LIT POUR L'ENLEVER :

Étape 1 :
Poussez sur la tige de la pièce de raccordement de l'armature de support qui est raccordée au panneau de tissu inférieur abaissable et soulevez simultanément la barrière pour l'enlever. (Figure A)



AJOUTER UNE BARRIÈRE DE LIT :

Pour ajouter une barrière de lit abaissable et non abaissable supplémentaire (suivre les directives d'assemblage fournies pour l'assemblage de la barrière de lit), veiller à ce que les courroies de la seconde barrière croisent celles de la première. Ceci permettra d'assurer que les pièces de raccordement des armatures de support (A2) se trouvent du côté extérieur de la barrière opposée. (Figure 1)



REMARQUE : Il est possible d'acheter une barrière de lit supplémentaire (12444, 12494 et 12524) chez votre détaillant ou à l'adresse www.summerinfant.com. Pour de plus amples renseignements, consulter le lien fourni.

NETTOYAGE :
Essuyer la surface avec une éponge humide en utilisant un savon doux et de l'eau froide. Rincer et sécher à plat. Ne pas retirer le revêtement de tissu de l'armature

Les couleurs et modèles peuvent varier.
Montage par un adulte requis.
Les directives d'utilisation et d'entretien sont comprises.
FABRIQUÉS EN CHINE.

¡Nous **AIMONS** nos clients !
Découvrez qui nous sommes à :
www.summerinfant.com

Summer Infant assure un service complet pour tous les produits vendus. Si vous n'êtes pas pleinement satisfait(e), ou si vous avez des questions à poser, contactez notre service assistance technique au **1-800-268-6237** ou rendez-vous sur le site, à l'adresse **www.summerinfant.com/contact**
(Pour l'Europe, appelez le +44 (0)144 250 5000 ou envoyez un email à customerserviceuk@summerinfant.com)

communiquez avec nous : 

Summer Infant, Inc.
1275 Park East Drive
Woonsocket, RI 02895 USA
1-800-268-6237

Summer Infant Europe, LTD.
1st Floor North Wing, Focus 31
Cleveland Road
Hemel Hempstead, Herts
HP2 7BW UK
0144 250 5000

12/12

Summer®

12494, 12524
Veuillez lire attentivement les directives et les mises en garde suivantes.
Veuillez conserver ce mode d'emploi pour toute référence ultérieure.
Montage par un adulte requis.
Pour le soutien technique, veuillez communiquer avec nous au 1 800 268-6237 ou nous envoyer un courriel à customerservice@summerinfant.com.
Pour les enfants âgés de 2 à 5 ans.
Brevet#: 6,959,463 B2



MODE D'EMPLOI
Barrière de lit abaissable® Sure & Secure^MD

⚠ MISE EN GARDE :

SUFFOCATION ET RISQUE D'ÉTRANGLEMENT :

- De jeunes enfants se sont retrouvés pris dans l'espace entre la barrière et le lit et certains en sont décédés.
- NE JAMAIS utiliser la barrière avec des enfants âgés de moins de 2 ans. Utiliser la barrière SEULEMENT avec des enfants plus âgés qui sont capables de monter sur un lit d'adulte et d'en redescendre sans aide. NE JAMAIS utiliser à la place d'un berceau.
- Utiliser la barrière SEULEMENT lorsqu'elle est collée contre le matelas, qu'il ne s'y trouve aucun espace et qu'il y a une distance d'au moins 23 cm (9 po) à partir de la tête du lit et du pied du lit. Ne pas remplir les espaces d'oreillers, de couvertures ou de tout autre article qui risque d'étouffer un enfant.
- NE JAMAIS utiliser avec un lit de bébé, des lits superposés, un lit à eau, ou un lit avec un matelas gonflable. Utiliser SEULEMENT sur un lit d'adulte.
- Utiliser uniquement sur un lit d'adulte avec matelas et sommier ou un lit à plateforme (planche de soutien d'une épaisseur de 1,59 cm au minimum).

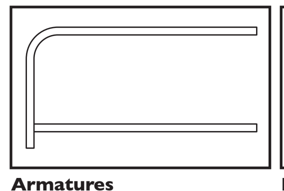
⚠ MISE EN GARDE :

DANGERS DE COINCEMENT :

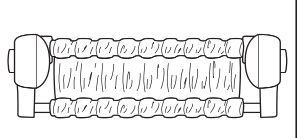
- NE JAMAIS utiliser la barrière sans avoir préalablement fixé cette dernière au lit de manière sécuritaire. Si l'installation est incorrecte, un espace peut se créer entre la barrière et le matelas, ce qui augmente les risques pour un enfant d'y rester pris ou de mourir.
- Cesser d'utiliser si la barrière de sécurité est endommagée, cassée, ou si des pièces sont manquantes.

REMARQUE : Vérifier périodiquement que la barrière est solidement poussée contre le lit.

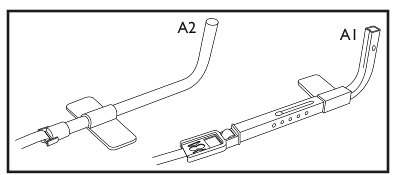
COMPOSANTS :



Armatures de support
(2 morceaux)

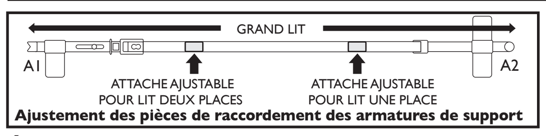


Panneau de tissu inférieur abaissable
(1 morceau)



Pièces de raccordement des armatures de support
(2 morceaux)

INSTALLATION DES PIÈCES DE RACCORDEMENT DES ARMATURES DE SUPPORT :



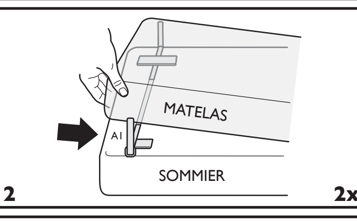
Ajustement des pièces de raccordement des armatures de support

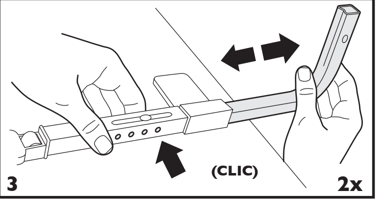
Étape 1 :
Fixez les attaches ajustables à la pièce de raccordement de l'armature de support. Elles se verrouilleront d'elles-mêmes. (Figure 1)

REMARQUE : Si vous installez la barrière sur un grand lit, vous n'aurez pas à fixer les attaches ajustables, puisque la sangle, à sa pleine longueur, est conçue pour s'adapter aux grands lits.

Étape 2 :
Soulevez le matelas, un côté à la fois, et faites glisser les pièces de raccordement des armatures de support assemblées entre le matelas et le sommier.
(Figure 2)

REMARQUE : Placez bien les languettes des pièces de raccordement des armatures de support contre le sommier. Assurez-vous que la sangle de fixation est bien tendue contre le sommier, sans être entortillée. La pièce de raccordement de l'armature de support (A1) doit se trouver du côté du lit où sera située la barrière.



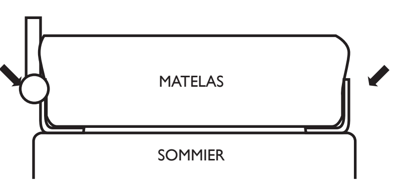


3 (CLIC) 2x

Étape 3 :
La pièce de raccordement des armatures de support a été réglée au plus petit gabarit possible par le fabricant. Si le matelas est trop gros ou trop large pour correspondre aux réglages du fabricant, ajuster la pièce de raccordement des armatures de support à la taille du matelas. Afin de conserver l'ajustement le plus précis possible, pousser les tiges sur le côté vers le centre et tirer sur le coin de la pièce de raccordement vers l'extérieur pour la déplacer d'une fente. Si le réglage est toujours trop serré, répéter la dernière étape jusqu' ce que la pièce de raccordement s'ajuste au matelas.
(Figure 3)

REMARQUE IMPORTANTE :

S'assurer qu'il n'y a pas d'espace entre la barrière et le lit pour éviter les risques qu'un enfant demeure pris au piège. Une légère déformation du matelas est acceptable. Consultez le schéma à la droite.



INSTALLATION DE LA BARRIÈRE DE LIT :

Étape 1 :
Tenez les deux extrémités du panneau de tissu inférieur abaissable et séparez-les jusqu'à ce que vous entendiez deux sons en provenance du centre (Figure A). Vérifiez que le panneau est bien verrouillé en poussant en sens inverse et en vous assurant qu'il ne bouge pas.

Étape 2 :
Assemblez les armatures de support en les emboîtant jusqu'à ce que vous entendiez un son en provenance du centre.
(Figure B)

Étape 3 :
Faites glisser l'armature de support dans les trous entre le revêtement de tissu fixé au panneau inférieur abaissable jusqu'à ce que vous entendiez un son.
(Figure C)

Étape 4 :
Installez le revêtement à la barrière au moyen de la fermeture à glissière.
(Figure D)

Étape 5 :
Fixez le bout de la pièce de raccordement de l'armature de support munie de sangles à la base du panneau de tissu inférieur abaissable : un son confirmera que l'installation a bien été effectuée.
(Figure E)

REMARQUE : La barre de protection doit être positionnée de manière à faire face au matelas..

Étape 6:
Assurez-vous que la barrière de lit est bien centrée par rapport à la longueur totale du lit. Au moyen du gabarit inclus, mesurez AU MOINS 23 cm (9 pouces) entre une extrémité de la barrière et la tête de lit et entre l'autre extrémité et le pied de lit.
(Figure F)

